

Rendición Extraordinaria

22 Marzo – 19 Mayo 2007, NoguerasBlanchard, Barcelona

Inauguración: Jueves 22 Marzo, 20h

Artistas: Mariana Castillo Deball (MX/DE), Gardar Eide Einarsson (NO/US), Rainer Ganahl (AT/US), Carsten Höller (BE/SE), Christopher Knowles (US), Josephine Meckseper (DE/US), Roman Ondák (SK/DE), Wilfredo Prieto (CU) y Natascha Sadr Haghghighian (DE)

Comisariado: Latitudes (Max Andrews & Mariana Cánepa Luna) | www.lttids.org

*Rendición Extraordinaria** reúne la obra de nueve artistas internacionales en respuesta a nociones de riesgo y su abstracción mediante video, escultura, audio, pintura y dibujo.

Entorno al discurso premoderno del peligro y la emergencia del riesgo – junto con la invención de los seguros – se propuso un mundo gobernado por mercados inmateriales no regulados por el orden sino fundamentalmente por la incertidumbre, la amenaza y la inseguridad. Con este telón de fondo, la exposición intenta analizar el presente como una mitología cultural a través de manifestaciones y elaboraciones de este principio. Se podría mencionar la instrumentalización de energía ilusoria y de los mercados financieros, la ilegal manipulación gobernante de propiedades y terrenos o la clandestina rendición de terroristas sospechosos – el escándalo financiero de Enron, la desmantelada corrupción de la operación Malaya en Marbella o las breves escalas de los aviones de la CIA en Palma de Mallorca, respectivamente. Además, los desastres climáticos de impensable envergadura o las insurrecciones temerarias son sintomáticas de una realidad aún más estocástica y violenta que de modo similar escapa a la lógica de la probabilidad o de lo merecedor. La sensibilidad social a temas de seguridad están cambiando enormemente nuestra sociedad. En este panorama global nuestra vida diaria, especialmente en relación a la protección de la infancia, es sujeto constante de una psicología de aversión al riesgo.

Los esfuerzos para ilustrar o traducir los niveles de riesgo – el notorio Sistema de Alerta para la Seguridad Nacional desarrollado por el *US Department of Homeland Security* – son deliberadamente vagos y especulativos alcanzando niveles extraordinarios. En un intento por explorar este territorio, la exposición concibe una plataforma que es puramente ficción y al tiempo perfectamente real, banal y excepcional, potencialmente valiosa y sin valor alguno. *Rendición Extraordinaria* explora modos artísticos polivalentes – desde lo periodístico a lo cómico, de lo literal a lo alusivo – en una puesta en escena (el comercio artístico) que es, después de todo, en sí mismo un paradigmático mercado material e inmaterial.

(*). Rendición extraordinaria es una expresión utilizada en los Estados Unidos para procedimientos extralegales mediante los cuales los sospechosos de terrorismo son enviados a otros países diferentes de Estados Unidos para encarcelamiento e interrogación. Los críticos han acusado a la CIA de entregar sospechosos a otros países con el objetivo de evitar las leyes de los Estados Unidos que prohíben la tortura y han llamado a esta práctica "tortura por proxy".
[\[http://es.wikipedia.org/wiki/Rendici%C3%B3n_extraordinaria\]](http://es.wikipedia.org/wiki/Rendici%C3%B3n_extraordinaria)

Extraordinary Rendition

22 March – 19 May 2007, NoguerasBlanchard, Barcelona

Opening: Thursday 22 Marzo, 20h

Artists: Mariana Castillo Deball (MX/DE), Gardar Eide Einarsson (NO/US), Rainer Ganahl (AT/US), Carsten Höller (BE/SE), Christopher Knowles (US), Josephine Meckseper (DE/US), Roman Ondák (SK/DE), Wilfredo Prieto (CU) and Natascha Sadr Haghghian (DE)

Curators: Latitudes (Max Andrews & Mariana Cánepa Luna) | www.lttids.org

Extraordinary Rendition* *brings together the work of nine international artists in response to notions of risk, frictionlessness and the abstraction of potentialities. It includes work in video, sculpture, audio, painting and drawing.*

Following a pre-modern discourse of danger, the emergence of risk – alongside the invention of insurance – proposed a world governed by immaterial markets that were no longer regulated by order, but by fundamental uncertainty, threat and insecurity. For its contextual backdrop, the exhibition attempts to think of the present as a cultural mythology through manifestations and elaborations of this principle. One could cite the orchestration of illusory energy and finance markets, the manipulation of governance and property, or the clandestine rendition of terror suspects. (Correspondingly, the Enron scandal, corruption uncovered by operation Malaya in Marbella, or CIA stop-offs in Palma de Mallorca, for example.) Furthermore, there are the unpredictable mega-weather events or reckless insurgencies that are also symptomatic of an ever more stochastic and violent reality which similarly escapes an ordinary logic of probabilities or worth. Social sensitivity to issues of security are rapidly changing our society. Alongside this global picture, our everyday lives – especially with respect to children – are increasingly subject to a suffocating psychology of risk aversion.

Attempts to render risk – notoriously, the US Department of Homeland Security's colour-coded threat advisory system – are necessarily unspecific and speculative to an extraordinary degree. In an attempt to explore this territory, the exhibition conceives of a platform that is both purely fictional and yet perfectly real, that is completely banal while exceptional, and is potentially valuable yet utterly worthless. Extraordinary Rendition explores multivalent artistic modes – from the journalistic to the comical, the literal to the allusive – within a set-up (the commercial art trade) that is, after all, itself a paradigmatic immaterial/dematerialised market.

* Extraordinary rendition is an American extra-judicial procedure which involves the sending of untried criminal suspects, suspected terrorists or alleged supporters of groups which the US Government considers to be terrorist organizations, to countries other than the United States for imprisonment and interrogation [Wikipedia http://en.wikipedia.org/wiki/Extraordinary_rendition]

Biografías y obras en la exposición | Biographies & works in the exhibition

Mariana Castillo Deball

Nace en 1975 México D.F., México; vive en Berlin, Alemania. | Born 1975 Mexico City, Mexico; Lives in Berlin, Germany

Selección Bibliográfica | Selected Bibliography

2005 'Chance, Intelligence, and Humor: An Interview with Gianluigi Buffon', Cabinet, Issue 19
2005 Interlude. The Reader's Traces, Jan van Eyck Academie/Revolver

Selección de Exposiciones | Selected Exhibitions

2006 'Estas ruinas que ves', Museo de Arte Carrillo Gil, México D.F.
2006 'Mercury in Retrograde', De Appel, Amsterdam
2005 'Tropical Abstraction', Stedelijk Bureau, Amsterdam
2004 'Prix de Rome 2004: Drawing/Graphics', Stedelijk Museum, Amsterdam
2003 'Reading the library', National Library, Paris; the Public Library, New York and the National Library, Berlin.

Obra/s en la exposición | Work/s in the exhibition

It rises or falls depending on whether you're coming or going. If you are leaving, it's uphill; but as you arrive it's downhill, 2006

Audio y siete litografías de 50 x 38 cm cada una | Audio and seven lithographs, 50 x 38 cm each

Cortesía de la artista | Courtesy of the artist

An Interview with a Goalkeeper about Chance, Intelligence and Humour, 2003

Periódico de la sección de Deportes del The Guardian, 12 Abril 2003 | Newspaper Sports' section of The Guardian, 12 April 2003

Cortesía de la artista | Courtesy of the artist

Mariana Castillo Deball se interesa por los mecanismos de clasificación, la manera en que los sucesos, la historia y la cultura se escriben, se archivan, se ordenan y se distribuyen. En *Interludio: Los Rastros de los Lectores* (2003) desveló la marca personal que dejamos en el sistema impersonal de bibliotecas, e invitó a que colegas creasen una colección de inserciones de papel para dejarlos en libros. En la instalación *It rises or falls...* (2006) Castillo Deball revisa la leyenda popular entorno al robo y transporte de la estatua colosal del dios Tláloc al Museo Nacional de Antropología de México DF en una serie de litografías. Éstas se presentan en paralelo a una selección de entrevistas de audio a marchantes de anticuarios de Amsterdam y ahora en Barcelona, que discuten el rol de su profesión en la creación de valor y las incertidumbres del mercado. También se presenta aquí su edición parasítica de la sección de deportes en el periódico *The Guardian* del 2003, en la que se incluye una entrevista con el futbolista Gianni Buffon sobre lo que implica ser portero, el azar y el juego.

Mariana Castillo Deball is concerned with the mechanisms of classification and the way facts, history and culture are written, archived, ordered and distributed. In Interlude: The Reader's Traces (2003) she revealed the personal mark one might leave on the seemingly impersonal system of a library by inviting the people to create a collection of paper inserts to be left in books. In the installation It rises or falls... (2006) she revisits a popular legend around the looting and transportation of the colossal stone statue of Tláloc to the National Museum of Anthropology in Mexico City in a series of lithographs. These are presented in parallel with a selection of audio interviews with antique dealers in Amsterdam, and now in Barcelona, who discuss their profession's role in the creation of value, and the uncertainties of the market. Also presented

here is her parasitical edition of the sport section of The Guardian newspaper from 2003, which includes an interview with the footballer Gianni Buffon about goalkeeping, chance and play.

Gardar Eide Einarsson

Nace 1976, Oslo, Noruega; vive en Nueva York, Estados Unidos | Born 1976, Oslo, Norway; lives in New York, US

Selección Bibliográfica | Selected Bibliography

2005 'Gardar Eide Einarsson', Michael Wilson, Artforum, December

2005 'Gardar Eide Einarsson', Ana Finel Honigman, Tema Celeste, September–October

2004 Long Haired and Freaky People Need Not Apply, Revolver

Selección de Exposiciones | Selected Exhibitions

2007 Frankfurter Kunstverein, Frankfurt (futuro/forthcoming)

2006 'Tokyo Underworld', Nils Stærk Contemporary Art, Copenhagen

2005 'Leashed or Confined', Team Gallery, New York

2005 9th Istanbul Biennial, Istanbul

2003 'Violators Will be Fine', Kunstlerhaus Bethanien, Berlin

Obra/s en la exposición | Work/s in the exhibition

We'll Make The World You Live 2005

Serie de doce fotografías en blanco y negro sobre papel | Series of twelve black and white photographs on paper, 84 x 59 cm, edition: 5+1 AP

Cortesía de Team (gallery, inc.), Nueva York | Courtesy Team (gallery, inc.), New York

La obra de Gardar Eide Einarsson incluye lúgubres pinturas, textos iconoclastas sobre pared, esculturas y herméticas fotografías. Eide Einarsson ha producido obra en vivo y recientemente representó una obra teatral escrita por el notorio terrorista Unabomber' Theodore Kaczynski. Prestándose de códigos austeros de 'escenas' y subculturas, tales como el skateboarding, el graffiti, los tatoos y el rock punk, la práctica del artista se convierte en un cuestionamiento precario de lo que se excluye o de lo que se puede considerar consumible por la cultura. Las obras incluídas en *Rendición Extraordinaria* – impresiones de bajo coste colgadas en la pared – documentan barreras improvisadas, bloqueos de seguridad y obstrucciones urbanas que aparecen en las calles de Estambul después de los ataques terroristas en Noviembre 2003. Decepcionantemente ordinarias y obstinadas, las imágenes procesan un teatro de violencia de infamia global en relación con su realidad municipal y su estética de la vida cotidiana.

*Gardar Eide Einarsson works include bleak paintings, iconoclastic wall texts, as well as hermetic sculptures and photographs. He has also produced live work, recently staging a play written by the notorious terrorist 'Unabomber' Theodore Kaczynski. Setting up austere encryptions of 'scenes' and subcultures, such as skateboarding, graffiti, tatooing and punk rock, the artist's practice is a precarious questioning of what is excluded and what can be delimited as a consumable in culture. The works shown in *Extraordinary Rendition* – cheaply printed photographs that are pinned to the wall – record improvised barriers, security blockades and urban obstructions that appeared on the streets of Istanbul in the wake of the November 2003 terrorist bombings. Deceptively unexceptional and obstinate, the photographs process a theatre of violence with global infamy in relation to its municipal reality and its everyday aesthetic.*

Rainer Ganahl

Nace en 1965 Bludenz, Austria; vive en New York, Estados Unidos | Born 1965 Bludenz, Austria; Lives New York, US

Selección Bibliográfica | Selected Bibliography

2006 'Rainer Ganahl', Martin Craig, Frieze, Issue 101, September

2005 'Rainer Ganahl in conversation with Paul Mattick', The Brooklyn Rail, October

2003 'Homeland Security – l'arte come strumento di riflessione politica', Francesco Manacorda, Flash Art (Italian Edition), November

Selección de Exposiciones | Selected Exhibitions

2007 'Rainer Ganahl, The Apprentice in the Sun', Kunstmuseum Stuttgart

2006 'Images War: Contesting Images of Political Conflict', Whitney Museum of American Art, New York

2005 'Parallel Lives', Kunstverein Frankfurt, Frankfurt

2004 'Occupying Space: Sammlung Generali Foundation', Haus der Kunst, Munich; Museum Bojmanns, Witte de With; Fotomuseum, Rotterdam

2003 'Rainer Ganahl', Kunstbuero, Vienna

Obra/s en la exposición | Work/s in the exhibition

FOX NEWS, 11/14/03, Black Hawks Crash in Iraq, Killing 17 Americans 2003

Pintura acrílica sobre tela, 230 x 165cm | Acrylic paint on canvas, 230 x 165 cm

Cortesía Galerie Abbas (anteriormente Kunstbuero), Viena | Courtesy Galerie Abbas (former Kunstbuero), Vienna

Las *News Paintings* de Rainer Ganahl como *FOX NEWS, 11/14/03, Black Hawks Crash in Iraq, Killing 17 Americans* (2003) intentan congelar el incesante flujo de las informaciones instantáneas y automáticamente obsoletas que se ofrecen en internet. Las excesivamente ampliadas versiones de pintura sobre tela del buscador de la web muestra sites como Yahoo! news, Fox News o el de la CNN que relatan noticias de última hora. En medio de la saturación de otros títulos, rótulos publicitarios, alertas de la bolsa, logos corporativos y otros elementos gráficos de la página, se examinan la construcción de la historia y la memoria como un mecanismo abstracto de composición ideológica. Como ha descrito el artista su rol en esta era de 'infotainment', "en una época era acertado pintar batallas victoriosas de la armada para los reyes, como consumidor silencioso de noticias, hoy parece que lo correcto es pintar esas páginas web... [donde] las noticias son noticias independientemente de la gravedad de su contenido: recuento de muertos o los mejores vestidos de los Oscars".

Rainer Ganahl's 'News Paintings' such as FOX NEWS, 11/14/03, Black Hawks Crash in Iraq, Killing 17 Americans (2003) attempt to freeze the relentless flow of the instantaneous yet immediately old information offered by the internet. These excessively enlarged paint-on-canvas versions of web browser windows depict sites such as Yahoo! news, Fox News or CNN as they reported breaking news stories. Amid the overload of other headlines, advertising banners, stock market alerts, corporate logos and other graphical elements on the page, the construction of history and memory is examined as an abstracted mechanism of ideological composition. As the artist has written of his role in this age of 'infotainment', "when it once might have been accurate to paint battlefields for kings of winning armies, as a quasi-voiceless consumer of news, it now appears correct for me to paint these web pages ... [where] news is news independent of the gravity of its content: dead body counts or 'best dresses' at the Oscars".

Carsten Höller

Nace en 1961, Bruselas, Bélgica; vive en Estocolmo, Suecia | Born 1961, Brussels, Belgium; lives in Stockholm, Sweden

Selección Bibliográfica | Selected Bibliography

2005 Carsten Höller: Logic 20/20, Gagosian Gallery, London

2004 All Images of an Anonymous Person with Miriam Bäckstrom, Moderna Museet, Stockholm

2001 >Register<, Fondazione Prada, Milan

Selección de Exposiciones | Selection of Exhibitions

2006–07 'The Unilever Series: Carsten Höller', Turbine Hall, Tate Modern, London

2006 'Amusement Park', Mass MOCA, North Adams, Massachusetts

2004 'Une Exposition à Marseille', MAC Musée d'Art Contemporain, Marseille

2003 'Common Wealth', Tate Modern, London

2000 'Synchro System', Fondazione Prada, Milan

Obra/s en la exposición | Work/s in the exhibition

220 Volt 1992

Enchufe, cable conexión, chocolates Kinder | Plugs, connecting cable, Kinder Schokolade
Cortesía del artista y Esther Schipper, Berlin | Courtesy of the artist and Esther Schipper, Berlin

Las obras de Carsten Höller son reconocidas por crear experiencias desorientativas, y sorpresas repetitivas que implican máquinas voladoras, hongos alucinógenos, rampas espirales y carruseles con espejos. A pesar de ello, desde mediados de los 80, su aproximación experimental ha producido numerosos y deliberadamente inconcluidas investigaciones sobre temas tales como la duda y la incertidumbre, el amor y la felicidad, la seguridad, los vehículos y la infancia. Compuesto de un cable eléctrico potencialmente letal que actúa de cebo con chocolates Kinder, *220 V* (1992) forma parte de una serie de trabajos centrados entorno a artefactos creados para provocar la mortandad infantil: un columpio anclado en el techo de un edificio de trece plantas (*Hard, Hard to be a baby*, 1992), la explosiva *Bicycle Bomb* (1992), o un biberón lleno de ranas venenosas, por ejemplo. Bajo la aparente violencia de dibujo animado de la serie '*Matando a Niños*' existe una interrogación sobre el estado excepcional adquirido por los más pequeños en una sociedad cada vez más adversa al riesgo, y en particular la repugnancia y el pánico moral entorno a la explotación de los más vulnerables.

Carsten Höller's best known artworks often set up disorientating experiences, and repeatable surprises involving flying machines, hallucinogenic mushrooms, spiralling slides and mirrored carousels. Yet since the mid-1980s, his open experimental approach has produced numerous other deliberately inconclusive inquiries into themes such as doubt and uncertainty, love and happiness, security, vehicles and children. Comprised of a potentially lethal electrical wire baited with chocolate treats, 220 V (1992) is part of an early body of works centred around devices for causing infant mortality: a kid's garden swing that is bolted onto the edge of a thirteenth-floor roof (Hard, Hard to be a baby, 1992), the explosive Bicycle Bomb (1992), or a baby bottle filled with venomous frogs, for example. Beneath the cartoonish violence of Höller's 'Killing Children' works lies a questioning of the exceptional status held by the very young in our increasingly risk-averse societies, and the particular abhorrence and moral panic reserved for the exploitation of the vulnerable.

Christopher Knowles

Nace en 1959, Nueva York, Estados Unidos; vive en Nueva York, Estados Unidos | Born 1959, New York, US; lives in New York, US

Selección Bibliográfica | Selected Bibliography

2005 'Christopher Knowles', Edward Leffingwell, Art in America, January

2004 'Christopher Knowles', Max Andrews, Frieze, October

1979 Typings, Vehicle Editions, New York

1978 'Fall Preview', John Ashbery, New York, September

Selección de Exposiciones | Selection of Exhibitions

2006 'Of Mice and Men', Berlin Biennial

2006 'Down by Law', Wrong Gallery, Whitney Biennial, New York

2004 Gavin Brown's Enterprise, New York

1985 'Drawings and Typings', Museum Boijmans van Beuningen, Rotterdam

1978 'Typing Work', Holly Solomon Gallery, New York

1976 'A Typing Work Show', The Kitchen, New York

Obra/s en la exposición | Work/s in the exhibition

De la serie *Untitled (Alert Paintings)*, 2004

Pastel al óleo sobre tela, 45.7 x 35.5 cm | Oil marker on canvas, 45.7 x 35.5 cm

Cortesía de Gavin Brown's Enterprise, Nueva York | Courtesy of Gavin Brown's Enterprise, New York

Las pinturas, libretos de ópera junto a Robert Wilson y los trabajos mecanografiados de Christopher Knowles son hipersensibles al color y a la fisicalidad del lenguaje. En sus obras mecanografiadas sobre papel, de los 70 y 80, Knowles adapta comunmente el sistema de las listas de éxitos o arregla cartas y puntuaciones convirtiéndolas en pictogramas.

Diagnosticado un tipo de autismo de pequeño, Knowles continúa examinando la caprichosa naturaleza de las jerarquías mientras al tiempo que su trabajo aumenta de tono satírico. *Untitled (Alert Paintings)* (2004), de la cual se incluye una única parte en esta exposición, sirve como recordatorio de cómo la lógica cromática puede estar al servicio del poder político. Representando el sistema de alerta implementado por el Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos, con su notorio código de colores y niveles – ascendiendo de 'Low' (bajo y en verde) a 'Severe' (Alto y en rojo)– el artista visualiza este intento de cuantificar y 'empaquetar' la amenaza del terrorismo como un ejercicio de abstracción histérica. Su peculiar entendimiento de la gramática visual encuentra el climax en esta acusación a la administración de Bush, por manejar el miedo y el riesgo bajo la pancarta absurda de colores acaramelados de una lista de éxitos.

*Christopher Knowles's paintings, opera librettos with Robert Wilson and 'typings' are hypersensitive to both the colour and physicality of language. In his typewritten works on paper dating from the 1970s and 80s, he commonly adapted pop music charts or arranged letters and punctuation into pictograms. Diagnosed as autistic as a child, Knowles continues to examine the capricious nature of hierarchies as his work has become increasingly satirical. *Untitled (Alert Paintings)* (2004), a single part of which is included in this show, serves as a reminder of how pop logic can also service political power. Depicting the US Department of Homeland Security's Threat Advisory System, with its notorious colour-coded levels ascending from 'Low' (green) to 'Severe' (red), the artist visualizes this attempt to quantify and package the threat of terrorism as an exercise in hysterical abstraction. Knowles' unique understanding of visual grammar finds its climax in this indictment of the Bush administration's management of fear and risk under the farcical banner of a candy-coloured chart.*

Josephine Meckseper

Nace en 1964, Lilienthal, Alemania; vive en Nueva York, Estados Unidos | Born 1964, Lilienthal, Germany; lives in New York, US

Selección Bibliográfica | Selected Bibliography

2006 'Josephine Meckseper. Elizabeth Dee Gallery', Brian Scholis, Artforum, February

2006 Die Zeitgeist-Rebellin, Ulrike Knöfel, Der Spiegel, no. 28, 10/7/2006

2004 The Josephine Meckseper Catalogue, Lukas & Sternberg, New York

Selección de Exposiciones | Selection of Exhibitions

2007 'Josephine Meckseper', Kunstmuseum Stuttgart (futuro/forthcoming)

2006-07 II Bienal Arte Contemporáneo Sevilla (BIACS), Sevilla

2006 'Globos Sonda/Trial Balloons', MUSAC, León

2005 '%', Elizabeth Dee Gallery, New York

2004 'IG Metall and the Artificial Paradises of Politics', Galerie Reinhard Hauff, Stuttgart

Obra/s en la exposición | Work/s in the exhibition

Rest in Peace, 2004

Película en super 8 en Blanco/Negro y color y video digital a color transferido a DVD, 7:38min | Black-and-white and colour super-8 film and digital video transferred to DVD, 7:38 mins

Cortesía Galerie Reinhard Hauff, Stuttgart | Courtesy Galerie Reinhard Hauff, Stuttgart

Las películas, fotografías e instalaciones de Josephine Meckseper provocan fricción ideológica. Mediante estanterías, superficies empapeladas, espejos rotos, vitrinas y mobiliario de tiendas dispuestos evocando revolución, protesta y producción – un martillo cromado y una hoz, la pierna de un maniquí con una media, plumas de avestruz, un cepillo de váter envuelto, etc.– Meckseper explora el consumo de disturbios políticos vistos a través de la moda y la publicidad. Su película *Rest in Peace* (2004) incluye material en super 8 filmado por la artista en una concentración contra la guerra de Iraq en Washington en Septiembre 2005 (como las que hubieron en Nueva York y Berlin) intercalado con material histórico de varias manifestaciones contra guerras. Acumulando y manufacturando evidencia hacia la nostalgia del 'look' de protesta, Meckseper sugiere que las formas actuales de expresar inconformismo político arriesgan convertirse en reproducciones vacías con un tinte 'radical chic', fácilmente devoradas y neutralizadas por los media.

Josephine Meckseper's films, photographs and installations crackle with ideological friction. Using shelves, wallpaper, broken mirrors, vitrines and shop fittings, arranged with evocations of revolution, protest and product – a chromed hammer and sickle, a stockinged mannequin leg, ostrich feathers, a shrink-wrapped toilet brush, etc. – she explores the consumption of political unrest seen through fashion and advertising. Her film Rest in Peace (2004) includes Super-8 footage shot by the artist at the September 2005 rally in Washington against the war in Iraq (as well as those in New York and Berlin) intercut with historical footage of antiwar demonstrations. By accumulating and manufacturing evidence of nostalgia for the 'look' of protest, Meckseper suggests that today's demonstrative forms of political expression risk being empty reproductions of a radical chic, that are easily devoured and neutralised by the media.

Roman Ondák

Nace en 1966 Zilina, Eslovaquia; vive en Bratislava, Eslovaquia y Berlin, Alemania | Born 1966, Zilina, Slovakia; lives Bratislava, Slovakia and Berlin, Germany

Selección Bibliográfica | Selected Bibliography

2005 Roman Ondák. Galerie Martin Janda, Sabine B. Vogel, Artforum, September

2005 'Why Are we Waiting?', Max Andrews, Tate Etc., Issue 5, Autumn

2004 'Roman Ondák', Catrin Lorch, Frieze, Issue 85

2004 Roman Ondák, Kölnischer Kunstverein, Cologne

Selección de Exposiciones | Selection of exhibitions

2006 'Roman Ondák', Level 2, Tate Modern, London

2005-06 'Here or Elsewhere', CAC Brétigny, France

2005 'Populism', Frankfurter Kunstverein, Frankfurt; Stedelijk Museum, Amsterdam

2004 'Passage', CCA Kitakyushu, Japan

2004 Frieze Projects, Frieze Art Fair, London

Obra/s en la exposición | Work/s in the exhibition

Untitled (Traffic), 2001

Martillos de emergencia | Bus emergency-exit hammers

Cortesía del artista y Galerie Martin Janda, Viena | Courtesy of the artist and Galerie Martin Janda, Vienna

Untitled (Traffic), 2001

Bolígrafo, lápiz de color y celo sobre papel, 38 x 46cm | Pen, coloured pencil and tape on paper, 38 x 46 cm

Cortesía del artista y Galerie Martin Janda, Viena | Courtesy of the artist and Galerie Martin Janda, Vienna

Las obras de Roman Ondák son cohibidas y levemente cómicas. A menudo difícilmente se distinguen de las disrupciones de las normas sociales o de experiencias diarias. Ondák ha orquestrado situaciones de desplazamiento perceptibles únicamente a través del tiempo, como cuando aparcó varios coches Skoda con matrículas eslovacas atrás de un museo en Viena durante dos meses (*SK parking*, 2001), o posibilidades para encuentros inexplicables que generaron especulación, tales como *Good Feelings in Good Times* (2003), una cola 'artificial' de gente formada y dispersada sin previo aviso y sin ser considerada una performance artística. *Untitled (Traffic)*, (2001) fue originalmente concebido para varios establecimientos en Slavonski Brod, Croacia. Consiste en situar martillos de emergencia, como los instalados en – o a menudo robados – autobuses públicos, en lugares adyacentes a las ventanas de la galería y en las ventanas de los comercios cercanos que gradualmente alteran nuestra percepción sobre la amenaza sugerida en sus interiores.

The works of Roman Ondák are restrained, gently humorous and often barely distinguishable disruptions of social norms and everyday experiences. He has set up situations of displacement that might only be noticed over time, such as when he parked several old Skoda cars with Slovak license plates behind a museum in Vienna for two months (SK Parking, 2001), or possibilities for inexplicable encounters that generated speculation, such as Good Feelings in Good Times (2003), an 'artificial queue' of people that formed and dispersed without calling any attention to itself as an artistic performance. Untitled (Traffic) (2001) was originally conceived for various premises in Slavonski Brod, Croatia. It consists of the siting of emergency exit hammers, such as those installed in – or often stolen from – public buses, in locations adjacent to the gallery windows and the windows of other nearby businesses, incrementally altering our perception of the implied threat posed by these interiors.

Wilfredo Prieto

Nace en 1978 Sancti-Spíritus, Cuba; vive en La Habana, Cuba | Born 1978 Sancti-Spiritus, Cuba; Lives in La Habana, Cuba

Selección Bibliográfica | Selection of bibliography

2007 100 Artistas Latinoamericanos, EXIT Publicaciones, Madrid

2005 'Wilfredo Prieto', Hector Antón Castillo, ArtNexus, N°58 Vol.4

2005 'Los libros deshabitados', Violant Porcel, La Vanguardia, Culturas, 26 de enero

2002 Wilfredo Prieto, Gerardo Mosquera y Rene Francisco, Centro Cultural Español, La Habana

Selección de Exposiciones | Selection of exhibitions

2006 'Lotería', Kadist Art Foundation, Paris

2005 'Mucho ruido y pocas nueces II', Museo de Arte Contemporáneo de León, León

2004 NoguerasBlanchard, Barcelona

2003 VIII Bienal de la Habana, Centro de Arte Contemporáneo Wilfredo Lam, La Habana

Obra/s en la exposición | Work/s in the exhibition

Grasa, jabón, plátano 2006

Grasa, jabón, plátano | Grease, soap and banana

Colección privada, Bruselas; Cortesía NoguerasBlanchard, Barcelona | Private collection, Brussels; Courtesy NoguerasBlanchard, Barcelona

Wilfredo Prieto a menudo sigue la estrategia irónica de escenificar la inutilidad y el 'mucho ruido y pocas nueces'. Sus obras han consistido en alteraciones de escala mínima, como en *Untitled (Homage to Dan Graham)*, 2001, en la que pegó monedas de diferentes tamaños, quitándolas fuera del sistema económico e introduciéndolas en la economía artística. Aunque también filtradas a través de lo absurdo, sus otras piezas han requerido maniobras de gran contraste, tales como una grúa telescópica que intenta levantarse a sí misma (*Grúa*, 2006). La aparente autocancelación de la escultura se evoca también en *Bibliotecas Blancas* (2004) donde las estanterías contienen 6000 libros en blanco sin historias, sin imágenes y sin conocimiento alguno, o *Apolítico* (2001), donde banderas de varios países ondean en tonos de gris como si hubieran sido descoloridas de significado al ser expuestas al sol. Mostrada originalmente en una gran habitación del Convento de Santa Clara en La Habana, la obra presentada aquí – *Grasa, Jabón y Plátano* (2006) – es un esquema para un posible instante sin fricción, una declaración artística resbalosa y 'desconsiderada'.

Wilfredo Prieto often pursues an ironic strategy of what seems to be staged futility and 'much ado about nothing'. His works have involved minimal scale alterations, as in Untitled (Homage to Dan Graham), 2001, for which he glued coins together by size, thereby taking them out of a monetary economy into an artistic one. Though similarly filtered through a sense of the absurd, other pieces have required contrastingly grand manoeuvres, such as a telescopic crane that attempted to lift up itself (Crane, 2006). The apparent self-cancellation of this sculpture is also evoked in White Library (2004) where shelves with 6000 blank books tell no stories, show no images and display no knowledge, or Apolitical (2001), in which flagpoles fly national flags in shades of grey, as if they've been bleached of meaning by exposure to the sun. Shown originally in the middle of a large room at the Santa Clara Convent in Havana, the work presented here – Grease, Soap and Banana (2006) – is a shorthand for a potentially frictionless moment, a slippery and 'thoughtless' artistic statement.

Natascha Sadr Haghghian

www.bioswap.net

Obra/s en la exposición | Work/s in the exhibition

Embargo Embargo, 2003

Video, 0:54 min | Video, 0:54min

Cortesía de la artista y Johann König, Berlin | Courtesy of the artist and Johann König, Berlin

Elsewhere 3, 2005/7

Instalación sonora con transmisor táctil | Sound installation with tactile transducer

Cortesía de la artista y Johann König, Berlin | Courtesy of the artist and Johann König, Berlin

El trabajo de Natascha Sadr Haghghian se manifiesta a través de videos, acciones, animaciones e instalaciones sonoras y a menudo se centra en el dilema de la visibilidad y de la autenticidad. Su trabajo cuestiona las estrategias de atribución de poder de las estructuras representacionales aceptadas por todos. Su proyecto continuo *Bioswap*, por ejemplo, pretende confundir deliberadamente la noción de cómo las biografías se usan para justificar quiénes son los artistas relevantes y quienes no. Su corto video *Embargo Embargo* (2003) analiza la parte geopolítica implicada en las biografías. De acuerdo con los derechos de uso del programa de Adobe, es ilegal bajar Photoshop en 'estados fallidos' tales como Cuba, Siria, Iran y Sudan, y a cualquier ciudadano de esos países le está prohibido usarlo. *Elsewhere 3* (2005/7) es una pieza pensada para la experiencia, una intervención en el espacio sonoro donde parece que alguien esté intentando forzar su entrada a través de la pared, ausente y presente al mismo tiempo.

The practice of Natascha Sadr Haghghian has taken the form of videos, actions, animations and sound installation and is often concerned with the dilemma of visibility and authenticity. Her work questions the strategies of empowerment in accepted and authoritative representational structures. Her ongoing Bioswap project, for example, seeks to deliberately confuse the notion of how biographies are used to justify who is regarded as a significant artist. The short video Embargo Embargo (2003) refers to biography with more geopolitical slant. According to the copyright specifications for Adobe software, it is illegal to download Photoshop in 'failed states' such as Cuba, Syria, Iran and Sudan, and any citizen of these countries is automatically barred from using them. Elsewhere 3 (2005/7) is an experience-oriented work and an intervention into the exhibition's soundscape where it seems as if someone is trying to break through the wall, an absence and a presence at the same time.

Agradecimientos | Acknowledgements

All the artists; Galerie Abbas (former Kunstbuero), Vienna; Esther Schipper, Berlin; Galerie Martin Janda, Vienna; Gavin Brown Enterprise, New York; Galerie Reinhard Hauff, Stuttgart; Johann König, Berlin and Team (Gallery, inc.), New York.

Notas para editores | Notes for editors

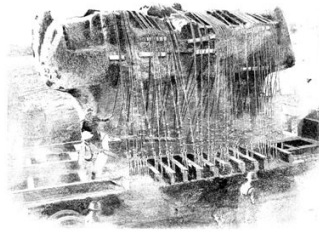
Latitudes es una oficina curatorial independiente fundado en Abril de 2005 que colabora con artistas, instituciones y organizaciones en la mediación y producción de proyectos tales como exposiciones, encargos, publicaciones, investigación y eventos. Con base operativa en Barcelona [41°23' N, 2°10' E], Latitudes explora redes locales, pan-europeas e internacionales. Futuros proyectos incluyen: organización de los 3 días de conferencia para la Sharjah Biennial 8, Emiratos Árabes Unidos, entorno a 'Art, Ecology and the Politics of Change'; editores invitados del número 14 de la revista italiana UOVO titulada '(GREEN) Ecology, Luxury and Degradation' (Junio 2007) y un programa de film entorno a la herencia del Land Art, Museo Tamayo de Arte Contemporáneo, México DF, 2008 www.lttids.org

NoguerasBlanchard abrió un espacio expositivo en el verano del 2004 en el barrio del Raval de Barcelona, en pleno eje cultural de museos, espacios expositivos e instituciones culturales. Su programación ha incluido exposiciones y proyectos con Haluk Akakçe, Paul Ekaitz, Leandro Erlich, Ester Partegàs, Wilfredo Prieto, Michael Lin, Shimabuku, Marine Hugonnier, François-Xavier Courrèges, Annelise Coste. La galería participa en el circuito internacional de ferias tales como ARCO, Madrid; NADA, Miami; Liste, Basel y FIAC, Paris. www.noguerasblanchard.com

Latitudes is an independent curatorial office founded in April 2005 that works with artists, institutions and organisations to facilitate and produce temporary and sustained projects such as exhibitions, commissions, publications, research and events. With an operational base in Barcelona, Latitudes explores local, pan-European and international networks. Future projects include: organising the 3-day conference for the Sharjah Biennial 8, UAE, titled 'Art, Ecology and the Politics of Change'; guest editors of issue 14 of the Italian magazine UOVO titled '(GREEN) Ecology, Luxury and Degradation' (June 2007) and a film programme around the inheritance of Land Art, Museo Tamayo de Arte Contemporáneo, México City, Spring 2008. www.lttids.org

NoguerasBlanchard opened a gallery space in the Raval neighbourhood surrounded by museums, exhibition spaces and cultural institutions. The programme has included exhibitions and projects by Haluk Akakçe, Paul Ekaitz, Leandro Erlich, Ester Partegàs, Wilfredo Prieto, Michael Lin, Shimabuku, Marine Hugonnier, François-Xavier Courrèges, Annelise Coste, Rafel R. Bianchi and Ivan Grubanov. The gallery has participated in fairs such as ARCO, Madrid; NADA, Miami; Liste, Basel and FIAC, Paris. www.noguerasblanchard.com

Imágenes Prensa | Press Images



Mariana Castillo Deball

It rises or falls depending on whether you're coming or going. If you are leaving, it's uphill; but as you arrive it's downhill 2006

Audio y siete litrografías de 50 x 38 cm cada una | Audio and seven lithographs, 50 x 38 cm each

Cortesía de la artista | Courtesy of the artist



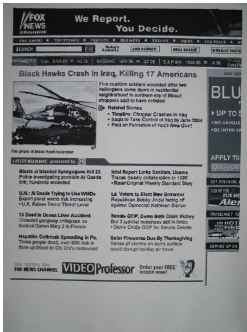
Gardar Eide Einarsson

We'll Make The World You Live 2005

Serie de 12 fotografías en blanco y negro sobre papel | Series of 12 black and white photographs on paper

84 x 59 cm, edition: 5+1 AP

Cortesía de Team (gallery, inc.), Nueva York | Courtesy Team (gallery, inc.), New York



Rainer Ganahl

FOX NEWS, 11/14/03, Black Hawks Crash in Iraq, Killing 17 Americans 2003

Pintura acrílica sobre tela, 230 x 165cm | Acrylic paint on canvas, 230 x 165 cm

Cortesía Galerie Abbas (anteriormente Kunstbuero), Viena | Courtesy Galerie Abbas (former Kunstbuero), Vienna



Carsten Höller

220 Volt 1992

Enchufe, cable conexión, chocolates Kinder | Plugs, connecting cable, Kinder Schokolade

Cortesía del artista y Esther Schipper, Berlin | Courtesy of the artist and Esther Schipper, Berlin

Instalación en 'The Gift: Generous Offerings, Threatening Hospitalities', ICI, New York, 2002/2003. © VG Bild Kunst, Bonn



Christopher Knowles

De la serie *Untitled (Alert Paintings)*, 2004 | from the series *Untitled (Alert Paintings)*, 2004

Pastel al óleo sobre tela, 45.7 x 35.5 cm | Oil marker on canvas, 45.7 x 35.5 cm

Cortesía de Gavin Brown's Enterprise, Nueva York | Courtesy of Gavin Brown's Enterprise



Josephine Meckseper

Rest in Peace, 2004

Película en Super 8 en Blanco/Negro y color y video digital a color transferido a DVD, 7:38min | Black-and-white and colour Super-8 film and digital video transferred to DVD, 7:38 mins

Cortesía Reinhard Hauff, Stuttgart | Courtesy Galerie Reinhard Hauff, Stuttgart



Roman Ondák

Untitled (Traffic), 2001

Martillos de emergencia | Bus emergency-exit hammers

Cortesía del artista y Galerie Martin Janda, Viena | Courtesy of the artist and Galerie Martin Janda, Vienna

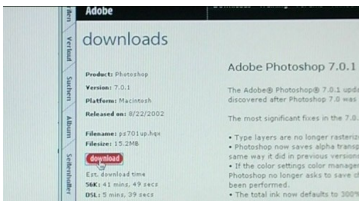


Wilfredo Prieto

Grasa, jabón, plátano 2006

Grasa, jabón, plátano | Grease, soap and banana

Colección privada, Bruselas; Cortesía NoguerasBlanchard, Barcelona | Private collection, Brussels; Courtesy NoguerasBlanchard, Barcelona



Natascha Sadr Haghghian

Embargo Embargo, 2003

Video, 0:54 min | Video, 0:54 min

Cortesía de la artista y Johann König, Berlin | Courtesy of the artist and Johann König, Berlin

Para más información, se ruega contactar: | For more information, please contact:

Rebeca Blanchard

rebeca@noguerasblanchard.com

T +34 93 342 57 21

F +34 93 342 57 22